

EUROPEANA PUBLIC DOMAIN USAGE GUIDELINES GREEK VERSION

Να κάνετε αναγνώριση προσφοράς (credit) όπου αυτή απαιτείται. Όταν χρησιμοποιείτε ένα έργο που αποτελεί κοινό κτήμα, να κάνετε αναφορά στη/ον συγγραφέα ή στη/ον δημιουργό. Προτρέπουμε επίσης να ευχαριστείτε τον φορέα (όπως το αρχείο, το μουσείο ή τη βιβλιοθήκη) που παρέχει το έργο, καθώς όσο συχνότερα δίνετε αναγνώριση στους φορείς, τόσο πιο πολύ ενθαρρύνεται η ανάρτηση περισσότερων έργων κοινού κτήματος στο διαδίκτυο.

Να δείχνετε σεβασμό για το πρωτότυπο έργο. Μη χρησιμοποιείτε το έργο με οποιονδήποτε παράνομο ή παραπλανητικό τρόπο. Όταν τροποποιείτε και διανέμετε εκ νέου ένα έργο κοινού κτήματος, οι τυχόν αλλαγές που γίνονται στο πρωτότυπο χρειάζεται να αναφέρονται ρητά. Προσθέστε μια αναφορά στο έργο για να είναι εμφανές ότι το έχετε αλλάξει, έτσι ώστε και οι υπόλοιποι χρήστες να γνωρίζουν ποιος/ες έκανε τις αλλαγές.

Να προστατεύετε τη φήμη των δημιουργών και των δικαιούχων. Όταν χρησιμοποιείτε ή τροποποιείτε ένα έργο κοινού κτήματος δεν πρέπει να αποδίδετε τις αλλαγές στη/ον δημιουργό ή στη/ον δικαιούχο του έργου. Το όνομα ή το λογότυπο της/ου δημιουργού ή της/ου δικαιούχου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την προώθηση του τροποποιημένου έργου ή για οποιαδήποτε άλλη χρήση του χωρίς τη συγκατάθεσή τους.

Να δείχνετε σεβασμό στη/ον δημιουργό. Εάν η/ο δημιουργός, ή η/ο δικαιούχος εκ μέρους της/ου δημιουργού, έχει ζητήσει να μην τροποποιηθεί ένα έργο κοινού κτήματος ή να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συγκεκριμένα πλαίσια, τότε σεβαστείτε τις επιθυμίες τους.

Να διαμοιράζετε τη γνώση. Εάν χρησιμοποιείτε ένα έργο κοινού κτήματος, για να δημιουργήσετε ένα νέο έργο ή εάν έχετε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με αυτό (όπως από πού έχει προέλθει, τη/ον δημιουργό του, το περιεχόμενο ή άλλους πιθανούς κατόχους

δικαιωμάτων), προτρέπουμε να μοιραστείτε αυτή τη γνώση. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει την προσθήκη ετικετών, επισημάνσεις ή σχόλια για ένα έργο κοινού κτήματος δημοσιευμένου στο διαδίκτυο και την αποστολή αυτών των πληροφοριών στον φορέα που διατηρεί το πρωτότυπο έργο.

Να επιδεικνύετε πολιτισμική αντίληψη. Εάν το έργο περιλαμβάνει πολιτισμικά ευαίσθητα δεδομένα, δεν πρέπει να τα τροποποιήσετε ή να τα χρησιμοποιήσετε με τρόπους που ενδέχεται να είναι υποτιμητικοί για άλλους πολιτισμούς ή κοινότητες.

Να υποστηρίζετε τις προσπάθειες εμπλουτισμού του κοινού κτήματος. Οι χρήστες έργων κοινού κτήματος καλούνται να υποστηρίξουν τις προσπάθειες των πολιτιστικών και επιστημονικών φορέων για τη φροντίδα, τη διατήρηση, την ψηφιοποίηση και τη διάθεση έργων κοινού κτήματος. Αυτή η υποστήριξη καλό θα ήταν να περιλαμβάνει χρηματικές συνεισφορές ή εργασία σε είδος, ειδικά όταν το έργο χρησιμοποιείται για εμπορικούς ή άλλους κερδοσκοπικούς σκοπούς και ο πάροχος είναι δημόσιος ή μη κερδοσκοπικός οργανισμός.

Να διατηρείτε τα σήματα κοινού κτήματος και τις αναφορές. Οι χρήστες ενός έργου κοινού κτήματος δεν πρέπει να αφαιρούν κανένα σήμα κοινού κτήματος ή άλλη αναφορά που έχει εφαρμοστεί, ή να παρέχουν παραπλανητικές πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση των πνευματικών δικαιωμάτων.

Αυτός ο οδηγός χρήσης βασίζεται στην καλή θέληση. Δεν είναι νομική σύμβαση. Ζητάμε να τον σεβαστείτε.